



Farm Safety Association
Marzo 2000
Tailgate-Road

Seguridad de las maquinarias agrícolas en las vías públicas

Instructor: *El siguiente texto puede usarse para una exposición de capacitación para empleados de 15 minutos. Convendría tener un tractor y un carro a mano para señalar los requisitos de seguridad durante los viajes por carretera.*

El texto hace énfasis en los puntos importantes relacionados con la seguridad de los equipos agrícolas en las vías públicas. Le sugerimos que se ciña estrictamente al tema. Obviamente, debe estar preparado para responder a las preguntas.

PUNTOS QUE DEBE ENFATIZAR:

- **Revise todas las conexiones de remolque, incluyendo la cadena de seguridad.**
- **Use letreros SMV (que indican que es un vehículo lento) y una adecuada iluminación para hacer bien visible el equipo agrícola.**
- **Revise la condición de todas las llantas, antes de comenzar el viaje.**
- **Sea cortés y obedezca todas las leyes de tránsito.**

Conozca los peligros del viaje por carretera

Mover equipo en las vías públicas puede ser un asunto peligroso. Es necesario que los operadores conduzcan a la defensiva y permanezcan alerta en todo momento del viaje.

Pueden ocurrir accidentes cuando un operador de equipos agrícolas:

- no tiene la experiencia necesaria para manejar maquinaria pesada, de movimiento lento
- conduce demasiado rápido, particularmente cuando está remolcando una carga pesada o cuando toma una curva
- conduce invadiendo parcialmente la línea central
- conduce ocupando parcialmente el arcén y la superficie de la pista
- choca contra un árbol u otros objetos fijos

Una razón importante de los accidentes de maquinarias agrícolas en las vías públicas es la diferencia de velocidad entre automóviles y tractores. Los conductores se acercan a tanta velocidad a las máquinas agrícolas que se desplazan a menor velocidad, que sólo disponen de algunos segundos para darse cuenta del peligro y reaccionar acertadamente.

Esta es la razón por la que es tan importante que las maquinarias agrícolas sean bien visibles, tengan letreros que indiquen claramente que se mueven a una velocidad mucho menor que la del tráfico regular.

Esta señalización la ofrecen los letreros de “vehículo de

movimiento lento” (o SMV por sus siglas en inglés). El letrero debe ser:

- colocado en la parte central posterior del tractor o equipo remolcado, entre 60 cm y 1.8 metros por encima de la superficie de la carretera
- claramente visible desde una distancia de 150 metros.

Los letreros SMV deben conservarse limpios. Si están descolorados o dañados, deben cambiarse.

Los tractores deben estar equipados con luces si son conducidos por las vías públicas durante la noche, o en condiciones de poca visibilidad. El viaje por carretera exige el uso de luces delanteras, luces posteriores de peligro y reflectores. Las luces intermitentes de color ámbar sirven de advertencia, durante el día o la noche, a los vehículos que se acercan desde cualquier dirección. Las luces direccionales añaden seguridad a los viajes por carretera. Cuanto más visible es el equipo, mejor.

Revise todo antes de salir

Debe realizar una inspección completa tanto del tractor como del equipo remolcado antes de dirigirse a la carretera.

1. Use clavos de bloqueo de seguridad y cerciórese de que estén bien ajustados.
2. Debe haber una cadena que se extienda desde el tractor al chasis del equipo remolcado.
3. Revise la presión neumática de todas las llantas (tanto las del tractor como las del equipo remolcado) y que no

tengan cortes ni bultos.

4. *Siempre* una y asegure los pedales de freno para los viajes por carretera. El frenar repentinamente sólo una de las ruedas estando a alta velocidad puede poner al tractor en una peligrosa situación al hacerlo patinar.

5. Los espejos retrovisores, lámparas de señales y extintores contra incendio deben formar parte del equipo estándar de los tractores que viajan frecuentemente por las vías públicas.

6. Verifique que todas las luces funcionen correctamente.

7. Revise si el letrero SMV está limpio, no esté descolorado y que esté correctamente instalado.

8. Revise el equipo remolcado. Toda carga debe estar correctamente distribuida y asegurada. Verifique que la carga remolcada sea lo suficientemente liviana para que el tractor la pueda manejar con seguridad. Los carros pesados deben estar equipados con frenos independientes.

Consejos prácticos para conducir de manera segura

Los operadores de maquinarias agrícolas pueden hacer más seguros los viajes por carretera, para sí mismos y para los demás, tomando las siguientes precauciones.

- Evite, en lo posible, las carreteras muy transitadas, aún si el viaje tomara más tiempo.
- Viaje a una velocidad que le permita mantener control total en todo momento.
- Disminuya la velocidad para dar vueltas o dar una curva.
- Observe los avisos de precaución enumerados en los manuales del operador. Algunos tractores corren sin tracción en las marchas superiores de la caja de

cambios. Esto puede ser peligroso cuando se está descendiendo una pendiente. Use las marchas menores para trepar o descender pendientes.

- Si es posible, conduzca sobre el arcén de las carreteras pavimentadas. Pero, no conduzca ocupando parcialmente sobre el arcén y parcialmente el carril pavimentado.
- Manténgase atento a los peligros tales como arcenes de suelo blando, puentes estrechos, cascajo suelto, baches y surcos profundos.
- Cuando haya vehículos alineados detrás suyo y disponga de un arcén adecuado, sálgase de la carretera para dejar pasar a los otros vehículos
- Si es posible, remolque el equipo con luz del día durante los períodos de menor tráfico.
- Viaje después de oscurecer sólo si es absolutamente necesario. Recuerde que necesita una iluminación apropiada para conducir durante la noche

No tome riesgos entrando a una carretera delante del tráfico en movimiento. Si tiene poca visibilidad entre y salga de las carreteras con mucho cuidado.

Obedezca las leyes y señales de tránsito. **¡La cortesía es un elemento importante de la seguridad vial!**

¿Alguna pregunta?

Finalmente, dediquemos un momento a revisar algunos de los “Qué hacer” y “Qué no hacer” respecto a la seguridad de los equipos agrícolas en las vías pública

QUÉ HACER:

Verificar que el equipo remolcado esté adecuadamente asegurado
Con clavos de bloqueo y cadena de seguridad.

Unir y asegurar siempre los pedales de freno para viajar por carretera.

Disminuir la velocidad en las curvas, las vueltas y cuando se remolca cargas pesadas.

Obedecer todas las leyes y señales de tráfico.

QUÉ NO HACER:

Operar maquinaria agrícola en la carretera sin letreros SMV.

Dejar que el tractor corra sin tracción cuesta abajo en una pendiente.

Entrar a la carretera colocándose delante del tráfico en movimiento.

Encolerizarse con los conductores descorteses.

The information and recommendations contained in this publication are believed to be reliable and representative of contemporary expert opinion on the subject material. The farm safety Association Inc. does not guarantee absolute accuracy or sufficiency of subject material, nor can it accept responsibility for health and safety recommendations that may have been omitted due to particular and exceptional conditions and circumstances.

Farm Safety Association Inc.
22-340 Woodlawn Road West, Guelph, Ontario N1H 7K6 (519) 823-5600

Copyright © 2000

Produced with the assistance of:



Canadian Coalition for
Agricultural Safety and Rural Health



Ministry of
Agriculture,
Food and Rural Affairs
Ontario